



Somerville Public Schools

Education • Inspiration • Excellence

Mary E. Skipper, Superintendent

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246

mskipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us

T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611



25 de abril de 2021

Estimadas familias:

Esperamos darles la bienvenida a nuestros estudiantes y personal mañana después de lo que esperamos hayan sido unas vacaciones de abril agradables y tranquilas.

Aprendizaje en persona

Cuando las clases se reanuden mañana, lunes 26 de abril, todos los grados PK-8, educación especial, ELL y programas designados volverán a la educación en persona cinco días a la semana para aquellos que no han optado por el aprendizaje remoto. **TENGAN EN CUENTA: Habrá un inicio retrasado de 2 horas el lunes 26 de abril para todos los estudiantes en persona para permitir que los maestros y el personal en persona participen en las pruebas rápidas de COVID esa mañana.**

Todos los estudiantes y el personal tomarán la prueba de COVID el lunes y luego nuevamente el jueves.

- Los maestros y el personal regresarán el lunes durante sus horas normales y realizarán la prueba en su escuela de 8:00-10:00 de la mañana. Los estudiantes que aprenden en persona regresarán con un retraso de dos horas y participarán en las pruebas COVID poco después de llegar a su escuela.
- El horario de inicio del 26 de abril para los estudiantes que están en persona son las 10:45 para pre-kínder y las 10:15 para los grados K-8. Los grupos selectos de estudiantes de secundaria que están en persona en SHS también comenzarán 2 horas más tarde que su horario habitual de inicio el lunes 26 de abril.
- Reanudaremos los horarios de inicio regulares para todos los estudiantes el martes 27 de abril.
- Todos los estudiantes y el personal en persona completarán otra prueba de grupo el jueves 29 de abril.
- Cualquier persona que necesite volver a realizar la prueba debido a que su grupo dio positivo lo hará el martes y viernes. El personal de Somerville HHS llamará al personal y a las familias si necesitan volver a tomar la prueba. Si no tiene noticias de nadie, su prueba de grupo fue negativa.

Aprendizaje Remoto

Para los estudiantes que continúan aprendiendo de forma remota desde casa, el día escolar comenzará a la hora regular el lunes 26 de abril. Las familias de K-8 cuyos estudiantes permanecen aprendiendo de forma remota deberían haber recibido una [actualización](#) a principios de esta semana con detalles sobre el horario de aprendizaje, asistencia y calificación. Además, nos complace compartir que el Sr. John Braga, subdirector de la escuela Argenziano, también se desempeñará como administrador de aprendizaje remoto, en estrecha colaboración con el Asistente Superintendente Mazza en apoyar a todos los estudiantes y personal en el distrito que estarán enseñando y aprendiendo de forma remota esta primavera. Las familias deberían haber recibido un correo electrónico introductorio del Sr. Braga hoy.

Somerville High School y Brown School

Gracias a todos los estudiantes / familias de Somerville High School que completaron la encuesta sobre posibles opciones en persona. Esperamos recibir orientación adicional del Departamento de Educación Primaria y Secundaria (DESE) sobre los estudiantes de secundaria esta semana. Como notamos en la actualización de la semana pasada, **recibimos autorización para devolver a los estudiantes y al personal al edificio de la Escuela Brown este año escolar**, lo que nos proporcionará espacio adicional para poder devolver a más estudiantes de SHS al aprendizaje en persona. Planeamos trasladar las aulas de Brown School del edificio modular (Mods) a la escuela Brown durante el fin de semana del 1 de mayo. Proporcionaremos información

adicional sobre el uso de los Mods una vez que revisemos los datos de la encuesta y recibamos orientación del DESE, pero estamos emocionados de tener un espacio adicional muy necesario para nuestros estudiantes de secundaria.

Programación después de escuela

A partir del lunes 26 de abril, la programación después de escuela de Community Schools se ejecutará 5 días a la semana en los sitios actuales y finalizará a las 5:00 de la tarde cada día.

Comidas Grab-and-Go para llevar después de las vacaciones de abril

A partir del lunes 26 de abril, las comidas Grab-and-Go para llevar solo estarán disponibles para recoger en la entrada principal de la nueva Somerville High School de 11:00 de la mañana a las 2:00 de la tarde, de lunes a viernes. No se requiere identificación para las comidas para llevar, y se alienta a las familias a que tomen todas las que necesiten.

Programación de verano

En asociación con la Ciudad, estamos preparando un menú y un calendario exhaustivo de programas académicos y de enriquecimiento de verano ofrecidos por las Escuelas Públicas de Somerville, otros departamentos de la Ciudad y varios socios comunitarios locales y regionales. Busque información adicional en la actualización de la próxima semana.

Actualización de vacunación COVID-19

A partir del lunes 19 de abril, todos los residentes mayores de 16 años serán elegibles para recibir la vacuna COVID-19. Puede preinscribirse para una cita de vacunas en un sitio estatal visitando vaccinesignup.mass.gov o llamando al 211. También puede visitar vaxfinder.mass.gov para encontrar citas de vacunas en otros sitios. La ciudad de Somerville también está disponible para ayudar a quienes enfrentan barreras para acceder a las vacunas, incluida la necesidad de transporte o asistencia con el idioma. Si actualmente es elegible para recibir una vacuna y necesita ayuda para acceder a una vacuna, llame al 311.

Esperamos volver a conectarnos con nuestros estudiantes y el personal, ya sea de forma remota o en persona mañana. ¡Nos vemos pronto!

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente de Escuelas